



Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 2017
(OR. en)

XT 21023/17

BXT 31
INF 100
API 73

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Αντιπροσωπίες
Θέμα:	Κατευθυντήριες αρχές για τη διαφάνεια κατά τις διαπραγματεύσεις βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες σημείωμα με τις κατευθυντήριες αρχές για τη διαφάνεια κατά τις διαπραγματεύσεις βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ, όπως εγκρίθηκε από την ΕΜΑ (άρθρο 50)¹ στις 17 Μαΐου 2017.

ο

ο ο

¹ Μετά τη γνωστοποίηση βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ, το μέλος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ή του Συμβουλίου που εκπροσωπεί το αποχωρούν κράτος μέλος δεν συμμετέχει στις συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου ούτε στις αποφάσεις που το αφορούν.

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ
ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 50 ΤΗΣ ΣΕΕ

Οι προσεχείς διαπραγματεύσεις με το Ηνωμένο Βασίλειο βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ σηματοδοτούν μια πρωτόγνωρη κατάσταση για την Ένωση, μεταξύ άλλων και λόγω του ισχυρού δημόσιου ελέγχου και του ενδιαφέροντος που δικαιολογημένα θα προκαλέσουν στους πολίτες, στις δημόσιες αρχές και στους ενδιαφερόμενους φορείς σε όλα τα κράτη μέλη καθώς και σε χώρες εταίρους.

Ένας από τους βασικούς παράγοντες για την επιτυχία των διαπραγματεύσεων θα είναι η εξασφάλιση της διεξαγωγής τους κατά τρόπο διαφανή. Οι κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου επιβεβαιώνουν σαφώς την αρχή αυτή, διευκρινίζοντας ότι οι διαπραγματεύσεις βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ θα διενεργηθούν με διαφάνεια. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να καθοριστεί προσεκτικά μια συνεκτική προσέγγιση της ΕΕ όσον αφορά τις ρυθμίσεις διαφάνειας για τις διαπραγματεύσεις πολύ πριν από την επίσημη έναρξή τους.

Στο παρόν σημείωμα παρουσιάζεται ένα σύνολο κατευθυντήριων αρχών για τη διαφάνεια, το οποίο καλύπτει ολόκληρη την πορεία των διαπραγματεύσεων βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ. Στόχος των αρχών αυτών είναι να διευκολύνουν τον αποτελεσματικό δημόσιο έλεγχο και την παροχή σταθερής ροής δημόσια διαθέσιμων πληροφοριών καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, αφήνοντας παράλληλα χώρο για τη διαμόρφωση των θέσεων της ΕΕ και τις διαπραγματεύσεις με το Ηνωμένο Βασίλειο.

Κατευθυντήριες αρχές για τη διαφάνεια κατά τις διαπραγματεύσεις βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ

- **Ο διαπραγματευτής της Ένωσης καλείται να ενημερώνει τους πολίτες, τα εθνικά κοινοβούλια και τους ενδιαφερόμενους φορείς και να παρέχει έγκαιρα και άμεσα προσβάσιμες πληροφορίες στο κοινό, ιδίως για τους διαφόρους γύρους διαπραγματεύσεων.** Η ενημέρωση αυτή μπορεί να παρέχεται, μεταξύ άλλων, με τακτικές συνεντεύξεις τύπου και τη διάθεση άλλου ενημερωτικού υλικού.
- **Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερώνεται στενά και τακτικά από τον διαπραγματευτή της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων,** μεταξύ άλλων με τη διαβίβαση εγγράφων διαπραγμάτευσης μέσω των κατάλληλων διαύλων και σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες και πρακτικές. Επιπλέον, θα πραγματοποιούνται τακτικές επαφές μεταξύ της εκ περιτροπής Προεδρίας και αντιπροσώπων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ιδίως πριν και μετά τις συνόδους του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων (άρθρο 50).

- Τα κράτη μέλη που, βάσει των συνταγματικών τους διατάξεων, υποχρεούνται να διαβιβάζουν έγγραφα στα εθνικά τους κοινοβούλια, θα μπορούν να το πράττουν σύμφωνα με τους εφαρμοστέους ενωσιακούς και εθνικούς κανόνες και πρακτικές και με την επιφύλαξη της εφαρμογής των ενωσιακών κανόνων σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα.
- Ο διαπραγματευτής της Ένωσης θα ενημερώνει, όπου αρμόζει, τρίτες χώρες εταίρους (ιδίως του ΕΟΧ) και διεθνείς οργανισμούς για την πρόοδο των διαπραγματεύσεων με το Ηνωμένο Βασίλειο. Το Συμβούλιο (άρθρο 50) και τα προπαρασκευαστικά του όργανα (άρθρο 50) θα ενημερώνονται δεόντως επ' αυτού.
- Οι κανόνες για τη διαφάνεια και την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα θα ισχύουν για όλα τα έγγραφα του Συμβουλίου στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ. Βάσει αξιολόγησης κατά περίπτωση, το Συμβούλιο (άρθρο 50) και τα προπαρασκευαστικά του όργανα (άρθρο 50) δύνανται να δημοσιοποιούν εκ των προτέρων ορισμένα έγγραφα. Τα υπόλοιπα έγγραφα του Συμβουλίου θα φέρουν κατ' αρχήν τον χαρακτηρισμό «LIMITE». Οι αρχικές αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα θα διεκπεραιώνονται από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και οι επιβεβαιωτικές αιτήσεις από το Συμβούλιο (άρθρο 50) και τα προπαρασκευαστικά του όργανα (άρθρο 50), επικουρούμενα από εθνικούς εμπειρογνώμονες για θέματα διαφάνειας και πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα και σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες, συμπεριλαμβανομένων των εξαιρέσεων, που προβλέπονται στη νομοθεσία της ΕΕ.
- Τόσο η πρώτη και οι επόμενες εκδόσεις των κατευθυντήριων γραμμών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου όσο και η πρώτη και οι επόμενες εκδόσεις των οδηγιών διαπραγμάτευσης του Συμβουλίου θα δημοσιοποιούνται αμέσως μετά την τυπική έγκρισή τους από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και/ή το Συμβούλιο². Έως την τυπική τους έγκριση, τα έγγραφα αυτά θα φέρουν κατ' αρχήν τον χαρακτηρισμό «LIMITE».
- Σημειώνεται ότι τα έγγραφα διαπραγμάτευσης της Επιτροπής που κοινοποιεί ο διαπραγματευτής της Ένωσης στα κράτη μέλη της ΕΕ / το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο / το Συμβούλιο / το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο / τα εθνικά κοινοβούλια / το Ηνωμένο Βασίλειο θα δημοσιοποιούνται από τον διαπραγματευτή της Ένωσης εντός των ορίων της ενωσιακής νομοθεσίας.

² Χωρίς να θίγεται το καθεστώς διαφάνειας που εφαρμόζεται σε άλλες διαπραγματεύσεις.

- **Για τα έγγραφα διαπραγμάτευσης προς αποστολή στο Ηνωμένο Βασίλειο θα πραγματοποιείται διαβούλευση με τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διαδικαστικές ρυθμίσεις για τη διενέργεια των διαπραγματεύσεων. Όλα τα έγγραφα του Ηνωμένου Βασιλείου που λαμβάνει ο διαπραγματευτής της Ένωσης θα διαβιβάζονται στο Συμβούλιο (άρθρο 50) και στα προπαρασκευαστικά του όργανα (άρθρο 50) μέσω της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.**
- **Τα έγγραφα που προέρχονται από τα κράτη μέλη επιτρέπεται να δημοσιοποιούνται κατά περίπτωση, εφόσον δώσει προηγουμένως τη συγκατάθεσή του το κράτος μέλος προέλευσης και σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες και τις εξαιρέσεις της ενωσιακής νομοθεσίας. Η δημοσιοποίηση λοιπών εγγράφων τρίτων μερών επιτρέπεται κατά περίπτωση, εφόσον ζητηθεί προηγουμένως η γνώμη του συντάκτη και σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες και τις εξαιρέσεις της ενωσιακής νομοθεσίας.**

Σημειώνεται ότι τα στοιχεία των αρχών που αφορούν τον διαπραγματευτή της Ένωσης έχουν εγκριθεί και από την Επιτροπή.

Τυπολογία εγγράφων στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων βάσει του άρθρου 50 της ΣΕΕ και σχετικό καθεστώς διαφάνειας

Στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων με το Ηνωμένο Βασίλειο, το Συμβούλιο (άρθρο 50) και τα προπαρασκευαστικά του όργανα (άρθρο 50) θα χρησιμοποιούν και θα συζητούν διάφορα είδη εγγράφων. Τα έγγραφα θα προέρχονται από διάφορες πηγές και θα απευθύνονται σε διάφορους αποδέκτες. Στο ακόλουθο παράρτημα καταρτίζεται τυπολογία των εγγράφων και προτείνεται το ενδεδειγμένο καθεστώς διαφάνειας για καθένα από αυτά, σύμφωνα με τις προαναφερόμενες αρχές.

• **ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (άρθρο 50)**

ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (άρθρο 50)			
Αποστολέας	Πιθανά είδη εγγράφων	Αποδέκτης	Δημοσιοποίηση
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ (άρθρο 50) συμπεριλαμβανομένης της ΓΓΣ / της ΕΚ ΠΕΡΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ / των ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ (άρθρο 50)	- Κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου - Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία παρέχεται εξουσιοδότηση για την έναρξη διαπραγματεύσεων και ορίζεται ο διαπραγματευτής της Ένωσης - Οδηγίες διαπραγμάτευσης του Συμβουλίου ³	Αντιπροσωπίες και διαπραγματευτής της Ένωσης μέσω της ΓΓΣ	Δημόσια από τη στιγμή της τυπικής έγκρισης
	Ημερήσιες διατάξεις και συγκλήσεις συνεδριάσεων της EMA (άρθρο 50) και συνόδων του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων (άρθρο 50) και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (άρθρο 50)	Αντιπροσωπίες και διαπραγματευτής της Ένωσης μέσω της ΓΓΣ	Δημόσια
	Σημειώματα προς ομάδες/EMA/Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων/Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (άρθρο 50) / Έγγραφα με κατευθυντήριες γραμμές για τον διαπραγματευτή της Ένωσης και συμβιβαστικές προτάσεις / Γνωμοδοτήσεις της Νομικής Υπηρεσίας του Συμβουλίου κ.λπ.	Αντιπροσωπίες και διαπραγματευτής της Ένωσης μέσω της ΓΓΣ	Αξιολόγηση κατά περίπτωση σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες και τις εξαιρέσεις της ενωσιακής νομοθεσίας

³ Χωρίς να θίγεται το καθεστώς διαφάνειας που εφαρμόζεται σε άλλες διαπραγματεύσεις.

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΡΙΤΑ ΜΕΡΗ

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΡΙΤΑ ΜΕΡΗ (ΑΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ, ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥΣ ΦΟΡΕΙΣ κ.λπ.)			
Αποστολέας	Πιθανά είδη εγγράφων	Αποδέκτης	Δημοσιοποίηση
ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗΣ ΤΗΣ ΕΕ (ΕΠΙΤΡΟΠΗ)	- Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία παρέχεται εξουσιοδότηση για την έναρξη διαπραγματεύσεων και ορίζεται ο διαπραγματευτής της Ένωσης - Σύσταση για οδηγίες διαπραγμάτευσης του Συμβουλίου	Αντιπροσωπίες μέσω της ΓΓΣ	Δημοσιοποιούνται από τον διαπραγματευτή της Ένωσης
	Έγγραφα διαπραγμάτευσης: π.χ. ημερήσιες διατάξεις γύρων διαπραγμάτευσης / έγγραφα θέσης της ΕΕ / ανεπίσημα έγγραφα / προτάσεις για κείμενα της ΕΕ κ.λπ.	Κράτη μέλη της ΕΕ / ΕΚ / εθνικά κοινοβούλια / Ηνωμένο Βασίλειο	Δημοσιοποιούνται από τον διαπραγματευτή της Ένωσης εντός των ορίων της ενωσιακής νομοθεσίας
	Ενημερωτικά σημειώματα / υλικό για τον τύπο κ.λπ.	Ευρύ κοινό	Δημοσιοποιούνται από τον διαπραγματευτή της Ένωσης
ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (εκτός του Ηνωμένου Βασιλείου)	Ανεπίσημα έγγραφα / έγγραφα θέσης κ.λπ.	Αντιπροσωπίες και διαπραγματευτής της Ένωσης μέσω της ΓΓΣ	Αξιολόγηση κατά περίπτωση εφόσον δώσει προηγουμένως τη συγκατάθεση του το κράτος μέλος σχετικά με την ενδεχόμενη δημοσιοποίηση, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες και τις εξαιρέσεις της ενωσιακής νομοθεσίας

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΡΙΤΑ ΜΕΡΗ (ΑΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ, ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥΣ ΦΟΡΕΙΣ κ.λπ.)

Αποστολέας	Πιθανά είδη εγγράφων	Αποδέκτης	Δημοσιοποίηση
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	Έγγραφα προερχόμενα από το Ηνωμένο Βασίλειο (θέσεις, σχέδια προτάσεων, ανεπίσημα έγγραφα κ.λπ.) / σχέδια προτάσεων του Ηνωμένου Βασιλείου για διατάξεις της συμφωνίας αποχώρησης	Διαπραγματευτής της ΕΕ (με κοινοποίηση προς τις αντιπροσωπίες μέσω της ΓΓΣ)	Αξιολόγηση κατά περίπτωση εφόσον προηγηθεί διαβούλευση για την ενδεχόμενη δημοσιοποίηση, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες και τις εξαιρέσεις της ενωσιακής νομοθεσίας
ΑΛΛΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ	Έγγραφα προερχόμενα από τρίτα μέρη (θέσεις, σχέδια προτάσεων, ανεπίσημα έγγραφα κ.λπ.)	Διαπραγματευτής της ΕΕ και/ή αντιπροσωπίες μέσω της ΓΓΣ	Αξιολόγηση κατά περίπτωση εφόσον ζητηθεί προηγουμένως η γνώμη του συντάκτη για την ενδεχόμενη δημοσιοποίηση, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες και τις εξαιρέσεις της ενωσιακής νομοθεσίας